

CZ | ČESKÝ
UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA
AKU SEKACÍ A VRTACÍ KLADIVO
PHA20

Návod k použití si důkladně přečtěte. Dodržování pokynů v něm obsažených zajistí bezpečný provoz nářadí! Návod k použití uchovávejte s nářadím.

SPECIFIKACE

Model	PHA20
Napájecí napětí, V	20
Kapacita baterie, Ah	4,0
Otáčky bez zátěže, ot./min	0-1400
Počet úderů, úd./min	0-4500
Kapacita vrtání:	
Beton, mm	22
Dřevo, mm	28
Ocel, mm	13
Hodnota akustického tlaku L_{pA} , dB(A)	84,28, K=±3
Hodnota akustického výkonu L_{WA} , dB(A)	95,28, K=±3
Úroveň vibrací, m/s^2	7,51, K=±1.5
Třída ochrany	II
Stupeň krytí	IPX0

V souvislosti s vývojem a technickým rozvojem si vyhraujeme právo provádět technické změny bez předchozího oznámení.



Komponenty (obr. 1)

1. Sklíčidlo
2. Volič pracovního režimu
3. Rukojeť
4. Hloubkoměr vrtání
5. Přepínač otáčení vlevo a vpravo
6. ZAP/VYP
7. Baterie

HLUK A VIBRACE

Hluk a vibrace jsou měřeny podle EN 60745.

Používejte ochranu sluchu.

Hluk může poškodit váš sluch.

Vibrace

Celková úroveň vibrací (tříosý vektorový součet) stanoven podle EN60745: Pracovní režim Vrtání.

VAROVÁNÍ: Emise vibrací během aktuálního používání elektrického nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty emisí podle způsobu použití nářadí.

VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že jste určili bezpečnostní opatření pro ochranu operátora, která jsou založena na vypočtené expozici za aktuálních podmínek používání (za zohlednění všech částí provozního cyklu, jako je doba, kdy je nářadí vypnuto a kdy pracuje na prázdnou kromě doby spuštění).

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

PHA20 je příklepová vrtačka pro domácí použití. Upínání SDS-MAX (18 mm), tři provozní režimy, regulace otáček a motor jsou hlavními výhodami zařízení. S gumovým pouzdem, přední rukojetí, kufříkem a základním vybavením pro vrtání a přenášení se jedná o výhodu, která se liší od ostatního elektronářadí používaného v každodenním životě. Vertikální konstrukce pohonu znamená, že malé nářadí má menší jednotkovou hmotnost, ale energie nárazu, kterou produkuje, je podobná velkému nářadí. Kromě toho se tyto typy technických řešení vyznačují lepším rozložením hmotnosti a optimálním vyvážením, to je velmi důležité pro vertikální vrtací soupravy a těžko dostupná místa. Elektrické kladivo je ideální nástroj pro vrtání a opracování různých druhů cihel, betonu a kamene.

Rotací úderové nářadí může být použito pro:

- Vrtání do betonu, cihel, kamene a keramických materiálů,
- Tvarování drážek, děr a prohlubní v betonu, cihlách či kamenech,
- Odstraňování omítky, dlaždic atd.

Elektronářadí nelze používat bez přestávek. Při práci dělejte krátké přestávky pro ochlazení elektronářadí.

Upozornění ohledně elektrické bezpečnosti

POZOR! Seznamte se se všemi bezpečnostními upozorněními a se všemi pokyny.

Nedodržení těchto podmínek a pokynů může vyústit v úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Uchovejte tyto bezpečnostní pokyny a pokyny k používání pro pozdější použití.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ A AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

- Používejte pomocnou rukojeť dodanou s nářadím. Ztráta kontroly nad nářadím může vést ke zranění.
- Při práci, při které může nářadí přijít do kontaktu se skrytými elektrickými vodiči, držte zařízení na izolovaném povrchu držáku. Kontakt nářadí s vodiči pod napětím povede k přenosu napětí podél odhalených kovových částí nářadí a k zasažení operátora proudem.
- Vždy používejte pevnou podpěru. Při práci ve výškách se ujistěte, že se pod vámi nikdo nenachází.
- Nářadí držte pevně.

- Nedotýkejte se rukama otáčejících se částí.
- Neponechávejte nářadí bez dozoru.
- Některé materiály obsahují toxické chemikálie. Snažte se zabránit vdechování prachu a kontaktu s kůží. Dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce materiálu.

POZOR: NIKDY NESMÍTE ztratit ostražitost a být při používání výrobku uvolněni (k čemuž dochází při častém používání), při používání tohoto zařízení byste měli vždy důsledně dodržovat bezpečnostní pravidla.

Výsledkem nesprávného používání, nedodržování bezpečnostních předpisů uvedených v tomto dokumentu, může být vážné zranění.

Bezpečnostní pravidla na pracovišti

- Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený. Nepořádek a tmavá místa vedou k nehodám.
- Elektronářadí nepoužívejte ve výbušné atmosféře, v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů či prachu. Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo výparu zapálit.
- Při práci s elektrickým nářadím nedovolte přiblížit se dětem ani ostatním. Ztráta pozornosti může vyústit ve zrátu kontroly.

Pravidla elektrické bezpečnosti

- Zástrčka nářadí musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky s uzemněným elektrickým nářadím. Standardní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněním nebo uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem ze zvýší, pokud je vaše tělo nedostatečně uzemněno nebo vůbec neuzemněno.
- Elektronářadí nevystavujte dešti ani vlhkosti. Voda vniklá do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při manipulaci s napájecím kabelem dodržujte pokyny k němu. Nikdy nepoužívejte kabel
- k přenášení nářadí, ani tažením za něj nevytahujte zástrčku ze zásuvky. Kabel nevystavujte teple, oleji, ostrým hranám ani pohybujícím se částem. Poškozený nebo zapletený kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím pod širým nebem používejte prodlužovací kabel pro venkovní použití. Používáním napájecího kabelu pro venkovní použití omezíte nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pokud budete elektronářadí používat na vlhkém místě, použijte napájecí kabel chráněný proudovým chráničem, Používáním proudového chrániče omezíte nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

PRÁVIDLA OSOBNÍ BEZPEČNOSTI

- Buďte opatrní, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum.
 - Elektronářadí nepoužívejte, pokud jste unavení, nesoustředění nebo pod vlivem sedativ, alkoholu, léků.
 - Nepozornost při práci s elektrickým nářadím může vyústit ve vážné zranění.
 - Použijte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné prostředky, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová obuv, přilba nebo ochrana sluchu, které jsou vhodně používány, redukuji nebezpečí zranění.
 - Nářadí náhodně nezapínajte. Před zapojením do zásuvky a/nebo připojením battery packu, zdvižením nebo přenášením nářadí se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto. Přenášení nářadí s prstem na spoušti nebo zapojování elektrického nářadí s vypínačem v poloze on povede k nehodám.
 - Před zapnutím nářadí sejměte všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k rotujícím částem elektrického nářadí, může způsobit zranění.
 - Nepřepřepávkujte se. Vždy udržujte správnou stabilitu a rovnováhu. Umožní se tak lepší kontrola nad nářadím, pokud nastanou nečekané situace.
 - Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy, oděvy a rukavice držte dále od pohybujících se částí. Volné oděvy, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.
 - Pokud jsou dodávána zařízení pro připojení sběračů prachu a tyto sběrače jsou součástí dodávky, ujistěte se, že jsou připojeny a správně používány. Použití sběrače prachu snižuje rizika spojená se škodlivými účinky prachu.
- #### Elektronářadí používejte opatrně
- Na nářadí netlačte. Pro svou práci používejte vhodné elektronářadí. Vhodné elektronářadí udělá práci lépe a bezpečněji rychleji, pro kterou bylo navrženo.
 - Elektronářadí nepoužívejte, pokud vypínač napájení nereaguje. Jakékoli elektronářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a je nutné je opravit.
 - Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo battery pack z nářadí, než přistoupíte k jakýmkoli seřizením, výměně příslušenství nebo budete nářadí skladovat. Jedná se o preventivní opatření omezující nezamýšlené zapnutí elektrického nářadí.
 - Odložené nářadí mějte mimo dosah dětí, nedovolte lidem neseznámeným s ním nebo s těmito pokyny manipulovat. V rukou neškolených uživatelů je elektronářadí nebezpečné.

- Provádění údržby elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých dílů, poškození dílů a jiné podmínky, které by mohly ovlivnit funkci elektrického nářadí. Pokud se vyskytne závada, před použitím nářadí ji odstraňte. Z důvodu špatného ovládní elektrického nářadí dochází k mnoha nehodám.
- Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované řezací nástroje s ostrými řeznými hranami jsou mnohem méně náchylné k uvíznutí a lépe se ovládají.
- Používejte elektronářadí, příslušenství, sekáče atd. v souladu s tímto návodem, s ohledem na pracovní podmínky a druh prováděné činnosti. Používání elektronářadí k činnostem, ke kterým není určeno, může zapříčinit nebezpečné situace.

Bezpečnostní pravidla pro příklepovou vrtačku

Pokud nářadí pracuje, nepoužívejte páčku přepínače režimu. Může dojít k poškození nářadí.

Pro zabránění rychlému opotřebení mechanismu přepínání provozního režimu se musí páčka přepínače provozního režimu nacházet přesně v jedné ze tří správných poloh.

Před kontrolou nebo údržbou nářadí se ujistěte, že je vypnuté a byla vyjmuta baterie

ÚDRŽBA

- Údržba vašeho elektrického nářadí je možná pouze s pomocí kvalifikovaného opraváře za použití pouze originálních náhradních dílů. Tak bude zajištěna jeho bezpečnost.
- Při výměně příslušenství a mazání dodržujte pokyny.
- Rukojeti udržujte čisté a bez oleje a maziva.
- **Pozor!** Použití příslušenství a nástavců, které nejsou doporučeny, stejně jako provádění nedoporučených činností, může vést k poškození nářadí nebo zranění.

Bezpečnostní pokyny pro battery pack

- Před použitím battery packu si přečtěte všechny pokyny a výstražné značky na nabíječce, baterii a akunářadí.
- Battery pack nerozebírejte.
- Pokud se doba provozu příliš zkracuje, okamžitě přerušete používání. Může dojít k přehřátí, možným popálením a dokonce k explozi.
- Pokud elektrolyt vnikne do očí, vypláchněte je čistou vodou a neprodleně vyhledejte lékaře. Hrozí ztráta zraku.
- Battery pack nezkratujte: Nedotýkejte se svorek žádným vodivým materiálem. Battery pack neskladujte v obalu společně s jinými kovovými předměty, jako jsou hřebíky, mince atd. Nevystavujte jej vodě ani dešti. Zkrat baterie může vyvolat velký proud napětí, přehřátí, možné popáleniny a dokonce i poruchu.

- Nářadí ani battery pack neskladujte na místech, kde teplota může přesáhnout 50 °C (122 °F).
- Battery pack nezapalujte, dokonce ani když je vážně poškozen nebo úplně dosloužil. Battery pack může v ohni explodovat.
- Zabraňte pádům baterie a nevystavujte ji úderům.
- Nepoužívejte poškozenou baterii.
- Litium-iontové baterie podléhají předpisům o nebezpečném zboží. U komerčních přeprav, např. třetími stranami, zasilateli, musí být dodrženy zvláštní požadavky na balení a označování.
- Při přípravě položky k přepravě je nutná konzultace s odborníkem na nebezpečný materiál. Dodržujte také případné podrobnější národní předpisy. Olepte nebo zakryjte otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla v obalu pohybovat.
- Dodržujte místní předpisy pro likvidaci baterie.

TENTO NÁVOD UCHOVEJTE.

VYUŽITÍ

Výběr režimu

Pro vrtání do betonu, cihel atd. stiskněte blokovací tlačítko a nastavte páčku změny provozního režimu na značku T. Pro vrtání použijte vrták z karbidu wolframu.

Pro vrtání do dřeva, kovu nebo plastu stiskněte blokovací tlačítko a nastavte páčku změny provozního režimu na značku , pro vrtání použijte spirálový vrták nebo šnek. Pro tesání čtverce, odstraňování atd. stiskněte blokovací tlačítko a pak nastavte páčku změny provozního režimu na

Použijte děrovací nástroje, dláta atd.

Omezovač hloubky vrtání

Omezovač hloubky vrtání se hodí pro vrtání děr stejné hloubky. Uvolněte boční rukojeť a do otvoru v ní zasuňte omezovač. Omezovač nastavte na požadovanou hloubku a namontujte zpět boční rukojeť.

Pokyny pro montáž nebo demontáž

Před nasazením pera očistěte hřídel a aplikujte mazivo. Zasuňte pero do čelistí sklíčidla. Otáčejte perem a zatlačte na něj, dokud nezaklapne na místo.

Pokud se to nezdaří, vytáhněte jej. Několikrát stáhněte kryt rukojeti. Následně konec zasuňte zpět. Otáčejte perem a zatlačte na něj, dokud nezaklapne na místo.

Po instalaci se ujistěte, že je správně uchycen zatažením za něj.

Pro vyjmutí pera, stáhněte kryt rukojeti dolů, dokud se nezastaví, a poté jej pevně vytáhněte.

Po přepravě vrtačky v zimním období; pokud bude používána v interiéru, je nutné ponechat ji alespoň 2 hodiny při pokojové teplotě, dokud vlhkost z kondenzovaná na povrchu a uvnitř nářadí zcela nevyschne.

Baterie výrobce dodává nenabitě. Před prací je nutné baterie nabít. Používejte pouze nabíječku dodanou s

tímto modelem akumulátorového nářadí. Používání nabíječky jiného nářadí může vést k explozi baterie, požáru, zranění a škodám na majetku.

Baterie se může během nabíjení zahřívat; jde o normální jev; nejedná se o problém.

Po začátku používání NEDOSÁHNOU baterie své plné kapacity ihned, ale až po čtyřech až pěti cyklech vybití/nabití. Chcete-li plně využít kapacitu baterie, je důležité, aby byla baterie před prvním a druhým nabitím zcela vybita.

Nabíjení baterie

Postup nabíjení baterie:

- Vyměte baterii ze zařízení.
- Připojte nabíječku do AC sítě.
- Vložte baterii do slotu v nabíječce.
- Baterie je plně nabitá po cca 60-100 minutách.
- Po dokončení nabíjení vyměte baterii z nabíječky a odpojte kabel nabíječky od sítě.
- Baterii nabíjejte vždy za teplot mezi 5 °C - 40 °C.
- Teploty pod 5 °C mohou vést k přebití, které je pro další používání nebezpečné.
- Baterii nelze nabíjet v teplotách nad 40 °C. Nejvhodnější teplota pro její nabíjení je 20 °C až 25 °C.
- Po úplném nabití baterie je nutné nabíječku ponechat vypnutou alespoň 15 minut, než začnete ijet další baterii. Nenabíjejte více jak dvě baterie za sebou.

DŮLEŽITÉ! Vrták nezapínejte, pokud je baterie vybitá. Může dojít k jejímu poškození.

Baterii nikdy zcela nevybíjejte.

Po dlouhé životnosti bez provozu ztratí lithium-iontová baterie své nabití (tzv. „samovybití“). Po delším skladování se doporučuje baterii před použitím plně nabít.

Vložení a vyjmutí akumulátoru

POZOR: Nářadí vždy před vložení či vyjmutím akumulátoru vypněte.

POZOR: Při vložení nebo vyjmutí akumulátoru držte nářadí a akumulátor pevně. Pokud nebudete nářadí a akumulátor pevně držet, může vám vyklouznout z rukou, což způsobí poškození nářadí a akumulátoru a zranění. Chcete-li akumulátor vyjmout, vysuňte jej z nářadí a současně posuňte tlačítko na přední straně akumulátoru. Při vložení akumulátoru vyrovnejte jazýček na akumulátoru s drážkou v krytu a zasuňte jej na místo. Zasuňte jej až na doraz, dokud se s malým cvaknutím nezajistí na místě. Pokud vidíte červenou značku na horní straně tlačítka, není zcela uzamčena.

POZOR: Akumulátor vždy instalujte úplně, dokud nebudete vidět červená značka. Pokud ne, může z nářadí náhodně vypadnout a někoho zranit.

POZOR: Akumulátor nevládejte násilně. Pokud jej nelze

snadno posouvat, nebude vložen správně.

SKLADOVÁNÍ

Vrtačku skladujte v suchých prostorách při teplotě nad 0 °C a relativní vlhkosti nepřekračující 80 %. Optimálních skladovacích podmínek pro lithium-iontové baterie dosáhnete jejich nabitím na 40 % kapacity a teplotou 0 ... 10 °C. Skladovací a přepravní podmínky musí vylučovat možnost mechanického poškození a vystavení nárazům. Nářadí, návod k použití a příslušenství uchovávejte v originálním balení. Tak budete mít všechny nezbytné informace vždy po ruce. Nářadí vždy skladujte na suchém místě mimo dosah dětí

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že aku sekací a vrtací kladivo

TM Procraft: PHA20

Jsou ze sériové výroby a v souladu s těmito evropskými směrnici, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: *

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add.: Room 1009, Distrii Zhangjiang Keyuan Office: 6-11 / F, No.5 Bibo Road, Zhangjiang Innopark, Pudong, Shanghai. CZECH REPUBLIC

VYROBENO V P.R.C. IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.

Sídlo firmy: Křížovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.

Sklad a kancelář: Havlíčkova 261,80 02 Kolín.

Tel: +420 603 442 442

E-mail: info@vegatools.cz

Web:

www.procraft.cz



David WANG
Production Line Manager

* 2014/30/EU

EN 55014-1:2017,
EN 55014-2:2015